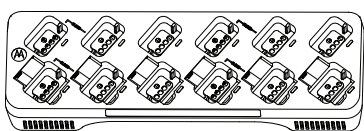


DLR Series Chargers Instruction Leaflet

Single Unit Charger Kit PMLN7140_ and PMLN8034_



Multi Unit Charger Kit PMLN7136_ and PMLN8035_



MN001135A01-AE

Printed in



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger, (2) the battery, and (3) the radio using the battery.

- To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
- To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
- Do not disassemble the charger – it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- Turn off the radio when charging the battery.
- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations/conditions.
- Connect equipment only to an appropriate power cord with the correct voltage (as specified on the product).
- Disconnect from line voltage by removing the power plug from the outlet.
- The socket outlet to which this equipment is connected should be close and easily accessible.
- Maximum ambient temperature around the charger must not exceed 40 °C (104 °F).
- Output power from the power supply unit must not exceed the ratings stated on the product label located on the bottom of the charger.
- Make sure the cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.



Caution

To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions authorized batteries listed in Table 1. Other batteries may explode, causing personal injury and damage. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

Table 1: Motorola Solutions Authorized Battery

Kit Number	Description
HKNN4013_	Li-Ion Battery 1800 mAh

Table 2: Motorola Solutions Authorized Single Unit Charger And Power Supplies

Charger Kit	Description	Power Supplies
PMLN7139_	DLR Single Unit Charger (SUC) Tray	None
PMLN7140_	DLR Single Unit Charger (SUC) Kit for North America	PS000228A01*
PMLN8034_	DLR Single Unit Charger (SUC) Kits for Australia/New Zealand	PS000132A04

* Charger only UL approved when shipped with the power supplies listed above.

Table 3: Motorola Solutions Authorized Optional Power Sources/Power Supplies For Single Unit Charger

Part Number	Description
PS000132A05	Power Supply for SUC (Argentina)
PS000132A08	Power Supply for SUC (Brazil)
PS000132A01*	Power Supply for SUC (Other countries in LACR)
25009298001*	Switch Mode, Low Noise, W, USB-US/North America
PS000228A01*	Power Supply for SUC (US/North America) (L6)
PS000132A04	Power Supply for SUC (Australia/New Zealand) (L5)

* Charger only UL approved when shipped with the power supplies listed above.

Table 4: Motorola Solutions Authorized Multi Unit Charger And Power Cords

Charger Kit	Description
PMLN7135_	DLR 12-Pocket Multi Unit Charger (MUC) Tray
3004209T08	Power Cord for MUC (Argentina)
3004209T16	Power Cord for MUC (Brazil)
3004209T04	Power Cord for MUC (Other countries in LACR and US/North America)
3004209T07	Power Cord for MUC (Australia/New Zealand)
PMLN7136_	DLR 12-Pocket Multi Unit Charger (MUC) Kit for North America
PMLN8035_	DLR 12 Pocket Multi Unit Charger (MUC) Kits for Australia/New Zealand

PROGRAMMING THE RADIO

Table 5: Motorola Solutions Authorized Accessories

Part Number	Description
HKKN4027_	CPS Programming Cable
HKKN4028_	Radio-to-Radio Cloning Cable

The DLR Series radio is programmable using a computer and the DLR Single Unit Charger (SUC) Tray with CPS Programming Cable.

The radio profiles are cloned from one Source radio to a Target radio by using:

- a DLR 12-Pocket Multi Unit Charger (MUC) Tray
- two DLR Single Unit Charger (SUC) Tray and a Radio-to-Radio cloning cable (optional accessory)

Refer to the DLR Series Radio User Guide for more operational details. The CPS Programming Cable and Radio-to-Radio Cloning Cable are accessories sold separately. Please contact your Motorola Solutions point of purchase for more information.

OPERATING INSTRUCTIONS FOR DLR SINGLE UNIT CHARGER (SUC) KIT

Prior to charging a battery with radio, turn the radio off. Batteries charge best at room temperature.

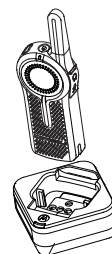
- This DLR Single Unit Charger (SUC) Kit is able to charge DLR Series radios and CLS Series radios with batteries or radios with batteries and holsters.
- This DLR Single Unit Charger (SUC) Kit is able to charge stand-alone batteries as listed in Table 1.

CHARGING PROCEDURE

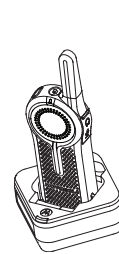
To charge the battery (with the radio attached), place it in a Motorola Solutions approved DLR SUC Tray (see Table 2):

- Place the DLR SUC Tray on a flat surface.
- Insert the connector of the power supply into the port on the side of the drop-in tray charger.
- Plug the AC adapter into a power outlet.

- Turn the radio "off".
- Insert the radio into the tray with the front of the radio facing the front of the charger, as shown.



DLR SUC Tray

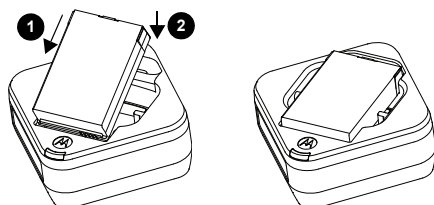


Power Supply

CHARGING A STAND-ALONE BATTERY

To charge a battery, insert the battery into the charger's pocket by:

- Aligning the raised tab on each side of the battery with the corresponding groove on each side of the charger pocket.
- Pressing the battery toward the rear of the pocket.
- Sliding the battery into the charger pocket, ensuring complete contact between the charger and battery contacts.
- When the battery is properly seated in the pocket, the charger indicates the Battery Level status as shown in Table 6. The RED LED illuminates to indicate that the battery is charging rapidly.
- The LED changes to a STEADY GREEN light to indicate that the battery is nearly or fully charged.



OPERATING INSTRUCTIONS FOR DLR 12-POCKET MULTI UNIT CHARGER KIT

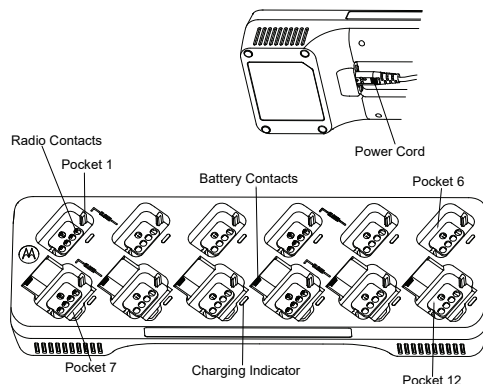
The charger pockets 1–6 will accommodate a radio with battery attached only. The charger pockets 7–12 will accommodate either a radio with battery attached or stand-alone battery. Prior to charging a battery with radio, turn the radio off. Batteries charge best at room temperature.

- This DLR 12-Pocket Multi-Unit Charger (MUC) Kit is able to charge DLR Series radios and CLS Series radios with batteries, or radios with batteries and holsters.
- This DLR 12-Pocket Multi-Unit Charger (MUC) Kit is able to charge stand-alone batteries as listed in Table 1.
- The total charging time ranges from 3–7 hours depending on the number of radios with batteries or stand-alone batteries being charged simultaneously.

CHARGING PROCEDURE

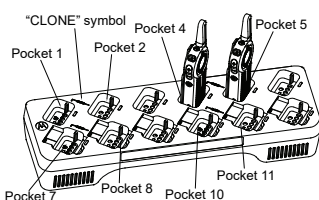
- Plug the charger end of the power supply cord into the power receptacle located at the bottom of the charger.
- Plug the wall receptacle end of the power supply cord into appropriate AC outlet. A successful power-up sequence is indicated by a SINGLE FLASH GREEN on the charger indicator.
- To charge a radio with battery (radio must be turned off):
 - Slide the radio into the charger pocket and align it to the groove on each side of the radio with the corresponding raised rail on each side of the charger pocket.
 - Ensure complete contact between the charger and radio contacts.
- To charge a stand-alone battery, insert the battery into the charger pocket by:
 - Aligning the raised tab on each side of the battery with the corresponding groove on each side of the charger pocket.
 - Pressing the battery towards the rear of the pocket.
 - Sliding the battery into the charger pocket, ensuring complete contact between the charger and battery contacts.
- When the radio or stand-alone battery is properly inserted into the charger pocket, the charger indicates the Battery Level status as shown in Table 6. The charger indicator illuminates in STEADY RED to indicate the radio or stand-alone battery is charging rapidly. When the battery is nearly or fully charged, charger indicator changes to STEADY GREEN.

- To remove a radio or stand-alone battery from the charger, use both hands to remove a radio or battery from the charger pocket. One hand to hold and support the charger while the other hand removes the radio or battery.



CLONING RADIOS WITH DLR 12-POCKET MULTI UNIT CHARGER TRAY

This DLR 12-Pocket Multi-Unit Charger (MUC) Tray allows you to clone four radios at a time (4 sources and 4 target radios) by using pockets 1–2, 4–5, 7–8 and 10–11. For further details on cloning procedure, please refer to the DLR Series Radio manual.



TROUBLESHOOTING

When troubleshooting, always observe the color of the LED:

Table 6: Charger LED Indicator

Status	LED Status	Comments
Power On	Green for approx. 1 sec	●
Charging	Steady red	●
Charged	Steady green	●
Error (*)	Red fast flash	⚡
Standby (**)	Amber slow flash	⚡
Battery Level Status	Flash red 1 time	⚡ Battery low
	Flash amber 2 times	⚡ Battery medium
	Flash green 3 times	⚡ Battery high

(*) Normally, re-positioning the battery pack will correct this issue.
(**) Battery temperature is too warm or too cold or wrong power voltage is being used.

If there is NO LED indication:

- Check that the radio, or stand-alone battery, is inserted correctly.
- Ensure the power supply is plugged into an appropriate AC outlet. (for DLR Single Unit Charger (SUC) Tray only).

- Ensure the cable is plugged securely into the charger socket (for DLR Single Unit Charger (SUC) Tray only).
- Ensure the power cord is plugged securely into the charger socket with an appropriate AC outlet and there is power to the outlet (for DLR 12-Pocket Multi Unit Charger Tray only).
- Confirm that the battery used with the radio is Motorola Solutions authorized batteries listed in Table 1.

The Charger Kit for North America is covered under the Motorola Solutions one year limited warranty. If your charger is defective, please contact your Motorola Solutions Partner where the unit was purchased. Order a Replacement Charging Kit if necessary.

For product-related questions, contact:
1-800-448-6686 (US & Canada)

For product information, visit: www.motorolasolutions.com/DLR

NOTICE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et marquages d'avertissement sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio associée à la batterie.

- Afin de réduire la possibilité d'endommager la fiche et le cordon d'alimentation, débranchez le chargeur en tirant sur la fiche au lieu du cordon.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie et de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 2,0 m (6,5 pieds) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur est de 3,0 m (9,8 pieds) ou moins.
- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Portez-le chez un représentant de service Motorola Solutions. Ne désassemblez pas le chargeur. Il ne peut être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage du chargeur pourrait occasionner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise c.a. avant de procéder à une maintenance ou à un nettoyage.

DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

- Éteignez la radio lorsque vous chargez la batterie.
- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions de nature semblable.
- Ne branchez l'équipement qu'avec un cordon d'alimentation approprié de tension prescrite (telle que spécifiée sur le produit).
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- La prise de courant à laquelle cet équipement est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La puissance de sortie du bloc d'alimentation ne devra pas dépasser la puissance indiquée sur l'étiquette du produit apposée sous le chargeur.
- Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.

	Afin de réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions apparaissant dans le Tableau 1. Les batteries non agréées pourraient exploser et causer des blessures corporelles et autres dommages. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait occasionner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
--	---

Tableau 1 : Batterie agréée Motorola Solutions

Numéro de trousse	Description
HKNN4013_	Batterie au lithium-ion 1800 mAh

Tableau 2 : Chargeur pour appareil unique agréé Motorola Solutions et blocs d'alimentation

Trousse de chargeur	Description	Blocs d'alimentation
PMLN7139_	Support de charge pour appareil unique DLR (SUC)	Aucun
PMLN7140_	Chargeur (trousse) pour appareil unique DLR pour l'Amérique du Nord (SUC)	PS000228A01*
PMLN8034_	Ensembles de chargeur individuel (SUC) DLR pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande	PS000132A04

* Chargeur homologué UL uniquement lorsqu'il est livré avec les blocs d'alimentation énumérés ci-dessus.

Tableau 3 : Sources et blocs d'alimentation optionnels agréés par Motorola Solutions pour chargeur pour appareil unique

Numéro de pièce	Description
PS000132A05	Alimentation pour chargeur individuel (Argentine)
PS000132A08	Alimentation pour chargeur individuel (Brésil)
PS000132A01*	Alimentation pour chargeur individuel (autres pays en Amérique latine)
25009298001 *	Mode de commutation, faible niveau de bruit, W, USB - États-Unis/Amérique du Nord
PS000228A01*	Alimentation pour chargeur individuel (États-Unis/Amérique du Nord) (L6)
PS000132A04	Bloc d'alimentation pour SUC (Australie/Nouvelle-Zélande) (L5)

* Chargeur homologué UL uniquement lorsqu'il est livré avec les blocs d'alimentation énumérés ci-dessus.

Tableau 4 : Chargeur multi-unités agréé Motorola Solutions et cordons d'alimentation

Trousse de chargeur	Description
PMLN7135_	Chargeur multiple (plateau) DLR à 12 compartiments (MUC)
3004209T08	Cordon d'alimentation pour chargeur multiple (Argentine)
3004209T16	Cordon d'alimentation pour chargeur multiple (Brésil)
3004209T04	Cordon d'alimentation pour chargeur multiple (autres pays en Amérique latine et États-Unis/Amérique du Nord)
3004209T07	Cordon d'alimentation pour MUC (Australie/Nouvelle-Zélande)
PMLN7136_	Chargeur multiple (trousse) DLR à 12 compartiments pour l'Amérique du Nord (MUC)
PMLN8035_	Ensembles de chargeur multi-unités (MUC) à 12 logements pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande

PROGRAMMATION DE LA RADIO

Tableau 5 : Accessoires agréés Motorola Solutions

Numéro de pièce	Description
HKKN4027_	Câble de programmation de CPS
HKKN4028_	Câble de clonage radio à radio

La radio de série DLR est programmable au moyen d'un ordinateur et du chargeur pour appareil unique DLR (SUC) avec câble de programmation de CPS.

Les profils radio sont clonés depuis une radio source vers une radio cible à l'aide des éléments suivants :

- un chargeur multiple (plateau) DLR à 12 compartiments (MUC)
- deux plateaux de charge pour unité simple DLR (SUC) et un câble de clonage radio à radio (accessoire en option)

Reportez-vous au Guide de l'utilisateur de la radio de série DLR pour en savoir plus sur son fonctionnement. Le câble de programmation de CPS et le câble de clonage radio à radio sont des accessoires vendus séparément. Veuillez communiquer avec votre point de vente Motorola Solutions pour en savoir plus.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT POUR LA TROSSE DE CHARGEUR POUR UNITÉ SIMPLE DLR (SUC)

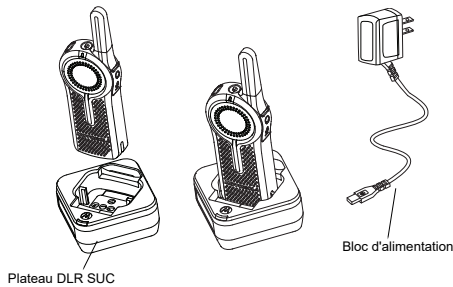
Avant de charger une batterie avec la radio, éteignez cette dernière. Pour des résultats optimaux, chargez la batterie à la température ambiante.

- Cette trousse de chargeur pour unité simple de série DLR (SUC) peut charger les radios de la série DLR et les radios de la série CLS avec batteries ou les radios avec batteries et étuis.
- Cette trousse de chargeur pour unité simple de série DLR (SUC) peut charger les batteries autonomes indiquées dans le Tableau 1.

PROCÉDURE DE RECHARGE

Pour charger la batterie (fixée à la radio), placez-la dans un plateau de charge DLR SUC agréé Motorola Solutions (voir Tableau 2) :

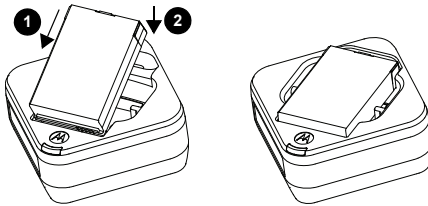
- Posez le plateau DLR SUC sur une surface plane.
- Insérez le connecteur du bloc d'alimentation dans le port latéral du chargeur instantané.
- Branchez l'adaptateur c.a. dans une prise murale.
- Éteignez la radio.
- Insérez la radio dans le chargeur, l'avant de la radio faisant face à l'avant du chargeur, tel qu'illustré.



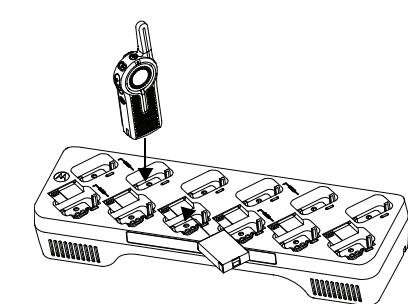
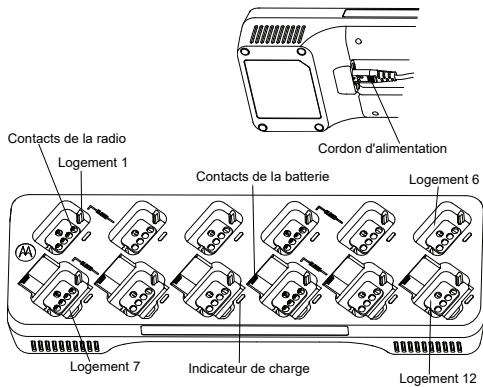
CHARGER UNE BATTERIE AUTONOME

Pour charger une batterie, insérez la batterie dans le logement du chargeur comme suit :

- Alignez la rainure en relief sur chaque côté de la batterie avec la rainure correspondante sur chaque côté du compartiment du chargeur.
- Appuyez la batterie contre l'arrière du logement.
- Glissez la batterie dans le logement en vous assurant qu'un contact parfait est établi entre le chargeur et les pôles de la batterie.
- Lorsque la batterie est correctement insérée dans le logement, le chargeur affiche le niveau de charge de la batterie tel qu'indiqué dans le Tableau 6. Le voyant DEL ROUGE s'allume pour indiquer que la batterie se recharge rapidement.
- Le voyant passera au VERT CONTINU pour indiquer que la batterie est complètement ou presque complètement chargée.

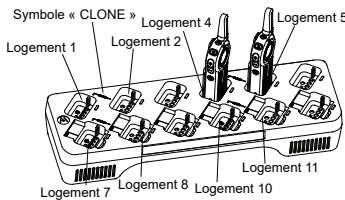


- Lorsque la radio ou la batterie autonome est correctement insérée dans le logement, le chargeur affiche le niveau de charge de la batterie, tel qu'indiqué dans le Tableau 6. L'indicateur de charge s'allume en ROUGE FIXE pour indiquer que la radio ou la batterie autonome se charge rapidement. Lorsque la batterie est complètement ou presque complètement chargée, l'indicateur passe au VERT FIXE.
- Utilisez vos deux mains pour retirer une radio ou une batterie du logement du chargeur : une main pour retenir le chargeur, et l'autre pour retirer la radio ou la batterie.



CLONAGE DE RADIOS AVEC LE PLATEAU DE CHARGE MULTI-UNITÉS DLR À 12-COMPARTIMENTS

Ce chargeur multi-unités DLR à 12 compartiments (MUC) vous permet de cloner jusqu'à quatre radios à la fois (4 radios sources et 4 radios cibles) dans les logements 1-2, 4-5, 7-8 et 10-11. Pour en savoir plus sur le processus de clonage, veuillez vous reporter au manuel de la radio.



INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT POUR L'ENSEMBLE DE MULTICHARGEUR DLR À 12 COMPARTIMENTS

Les logements 1 à 6 du chargeur peuvent accueillir une radio avec une batterie uniquement. Les logements 7 à 12 peuvent accueillir chacun soit une radio avec batterie, soit une batterie seule. Avant de charger une batterie avec la radio, éteignez cette dernière. Pour des résultats optimaux, chargez la batterie à la température ambiante.

- Cette trousse de multichargeur à 12 compartiments de série DLR (MUC) peut charger les radios de la série DLR et les radios de la série CLS avec batteries ou les radios avec batteries et étuis.
- Cette trousse de chargeur DLR (MCU) à 12 compartiments de série DLR (MUC) peut charger les batteries autonomes indiquées dans le Tableau 1. Le temps de charge total varie de 3 à 7 heures en fonction du nombre de radios avec batteries ou de batteries autonomes chargées simultanément.

PROCÉDURE DE RECHARGE

- Branchez l'extrémité pour chargeur du cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation située en bas du chargeur.
- Branchez la prise du câble du bloc d'alimentation dans une prise c.a. appropriée. Si la séquence de mise en marche a réussi, le voyant du chargeur CLIGNOTERA UNE FOIS EN VERT.
- Pour charger une radio avec sa batterie (la radio doit être éteinte) :
 - Insérez la radio dans le compartiment du chargeur en alignant la rainure sur chaque côté de l'appareil avec la rainure en relief correspondante sur chaque côté du compartiment.
 - Assurez-vous qu'un contact parfait est établi entre le chargeur et les contacts de la radio.
- Pour charger une batterie, insérez la batterie dans le logement du chargeur comme suit :
 - Alignez la rainure en relief sur chaque côté de la batterie avec la rainure correspondante sur chaque côté du compartiment du chargeur.
 - Appuyez la batterie contre l'arrière du logement.
 - Glissez la batterie dans le logement en vous assurant qu'un contact parfait est établi entre le chargeur et les pôles de la batterie.

DÉPANNAGE

Lorsque vous procédez au dépannage, observez toujours la couleur du voyant :

Tableau 6 : Voyant DEL du chargeur

État	Voyant d'état	Commentaires
Mise sous tension	Vert pendant environ 1 seconde	●
Charge en cours	Rouge continu	●
Chargé	Vert continu	●
Erreur (*)	Clignotement rapide rouge	●
Veille (**)	Clignotement lent ambre	●
Niveau de charge de la batterie	Clignotement rouge 1 fois	● Niveau de charge faible
	Clignotement ambre 2 fois	● Niveau de charge moyen
	Clignotement vert 3 fois	● Niveau de charge élevé

(*) Repositionner la batterie suffira normalement à corriger ce problème.

(**) La température de la batterie est trop basse ou trop élevée ou la tension utilisée n'est pas correcte.

Si AUCUN VOYANT ne s'allume :

- Assurez-vous que la radio ou la batterie autonome est insérée correctement.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation est branché à une prise secteur appropriée (pour le plateau de charge pour unité simple DLR (SUC) uniquement).
- Assurez-vous que le câble est bien branché à la prise du chargeur (chargeur DLR (SUC) pour appareil unique seulement).
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise du chargeur et qu'une prise c.a. appropriée est utilisée et que cette dernière est alimentée (pour plateau de charge multi-unités DLR à 12 compartiments uniquement).
- Assurez-vous que la batterie utilisée figure bien dans la liste des batteries agréées Motorola Solutions du Tableau 1.

La trousse de chargeur distribuée en Amérique du Nord est couverte par la garantie limitée d'un an de Motorola Solutions. Si votre chargeur est défectueux, veuillez communiquer avec le partenaire Motorola Solutions auprès duquel vous avez acheté l'unité. Commandez un chargeur de remplacement si nécessaire.

Pour toute question relative aux produits, composez le 1 800 448-6686 (États-Unis et Canada)

Pour plus d'information concernant les produits, visitez le www.motorolasolutions.com/DLR

Remarque

Remarque

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para referencia futura.

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador, (2) la batería y (3) el radio que utiliza la batería.

- Para reducir el riesgo de daños al enchufe y al cable eléctrico, tire el enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- No se debe utilizar una extensión, a menos que sea completamente necesario. El uso de una extensión no apropiada podría ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe usar un alargador, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no haga funcionar el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento de Motorola Solutions calificado.
- No desarme el cargador. No se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles. Desarmar el cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar realizar cualquier mantenimiento o limpieza.

PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA

- Apague el radio cuando cargue la batería.
- Este equipo no debe usarse en áreas exteriores. Solo úselo en ubicaciones o condiciones secas.
- Conecte el equipo únicamente a un cable de alimentación adecuado con el voltaje correcto (como se especifica en el producto).
- Para desconectar el voltaje de línea, retire el enchufe de la toma de corriente.
- La toma de corriente a la cual está conectado este equipo debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del cargador no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- La potencia de salida de la unidad de alimentación no debe exceder los valores especificados en la etiqueta del producto ubicada en la parte inferior del cargador.
- Asegúrese de que el cable esté ubicado en lugares donde las personas no puedan pisarlo ni tropezarse con él, o en lugares donde el cable no esté expuesto a agua, daño o tensión.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PARA EL KIT DE CARGADOR PARA UNA UNIDAD (SUC) DLR

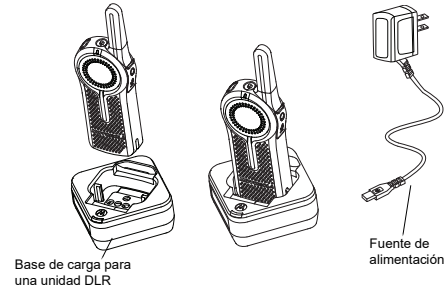
Antes de cargar una batería con radio, apague el radio. Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.

- Este kit de cargador para una unidad (SUC) DLR le permite cargar radios de las serie DLR y CLS con baterías o radios con baterías y fundas.
- Este kit de cargador para una unidad (SUC) DLR le permite cargar baterías independientes, como se indica en la Tabla 1.

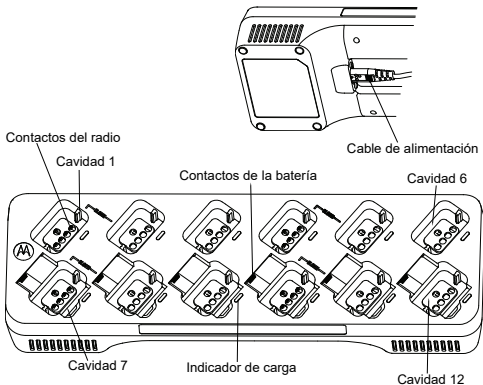
PROCEDIMIENTO DE CARGA

Para cargar la batería (incorporada al radio), colóquela en una base de carga para una unidad DLR autorizada por Motorola Solutions (consulte la Tabla 2):

- Coloque la base de carga para una unidad DLR en una superficie plana.
- Inserte el conector de la fuente de alimentación en el puerto ubicado en el costado de la base de carga.
- Conecte el adaptador de CA a una toma de corriente.
- Apague el radio.
- Inserte el radio en la bandeja con la parte frontal hacia el frente del cargador, tal como se muestra.



- Cuando el radio o la batería independiente estén insertados correctamente en la cavidad, el cargador indicará el estado del nivel de la batería, como se muestra en la Tabla 6. El indicador del cargador se encenderá de color **ROJO FIJO** para indicar que el radio o la batería independiente se están cargando rápidamente. Cuando la batería está **casi** o completamente cargada, el indicador del cargador cambia a **VERDE FIJO**.
- Para retirar un radio o una batería independiente del cargador, utilice ambas manos para retirarlos de la cavidad del cargador. Utilice una mano para sostener y apoyar el cargador, y la otra mano para retirar el radio o la batería.



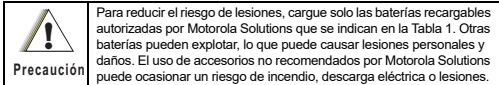
Si NO hay una indicación LED:

- Compruebe que el radio o la batería independiente estén insertados correctamente.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación esté conectada a una toma de CA adecuada. (solo para la base de carga para una unidad [SUC] DLR).
- Asegúrese de que el cable está conectado correctamente a la toma del cargador (solo para la base de carga para una unidad [SUC] DLR).
- Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado correctamente a la toma del cargador con una salida apropiada de CA y dicha salida reciba alimentación (solo para la base de carga para varias unidades DLR de 12 cavidades)
- Compruebe que la batería utilizada con el radio sea una de las autorizadas por Motorola Solutions que se señalan en la Tabla 1.

El kit de cargador para Norteamérica cuenta con una garantía limitada de Motorola Solutions por un año. Si el cargador está defectuoso, comuníquese con el socio de Motorola Solutions donde adquirió la unidad. Solicite un kit de carga de repuesto según sea necesario.

Para preguntas relacionadas con el producto, comuníquese al siguiente número telefónico: 1-800-448-6686 (EE. UU. y Canadá)

Para obtener más información acerca del producto, visite el siguiente sitio web: www.motorolasolutions.com/DLR



Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la Tabla 1. Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños. El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

Tabla 1: Baterías autorizadas por Motorola Solutions

Número del kit	Descripción
HKNN4013_	Batería de iones de litio de 1800 mAh

Tabla 2: Cargador para una unidad y fuentes de alimentación autorizados por Motorola Solutions

Kit de cargador	Descripción	Fuentes de alimentación
PMLN7139_	Base de carga para una unidad (SUC) DLR	Ninguno
PMLN7140_	Kit de cargador para una unidad (SUC) DLR para Norteamérica	PS000228A01*
PMLN8034_	Kits de cargador para una unidad (SUC) DLR para Australia/Nueva Zelanda	PS000132A04

* El cargador solo cuenta con la aprobación de UL cuando se incluye con las fuentes de alimentación señaladas anteriormente.

Tabla 3: Fuentes de alimentación y suministro eléctrico opcionales para cargadores para una unidad autorizados por Motorola Solutions

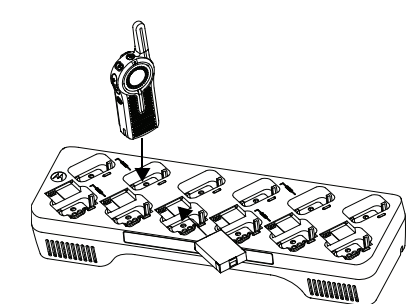
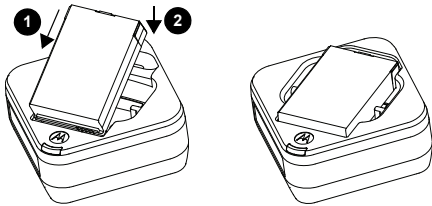
Número de pieza	Descripción
PS000132A05	Fuente de alimentación para SUC (Argentina)
PS000132A08	Fuente de alimentación para SUC (Brasil)
PS000132A01*	Fuente de alimentación para SUC (otros países en LACR)
25009298001*	Modo switch, ruido bajo, W, USB-EE, UU/Norteamérica
PS000228A01*	Fuente de alimentación para SUC (EE. UU./Norteamérica) (L6)
PS000132A04	Fuente de alimentación para SUC (Australia/Nueva Zelanda) (L5)

* El cargador solo cuenta con la aprobación de UL cuando se incluye con las fuentes de alimentación señaladas anteriormente.

CARGA DE UNA BATERÍA INDEPENDIENTE

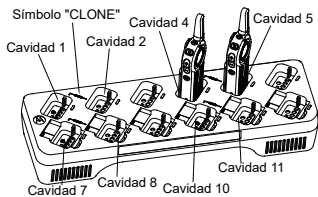
Para cargar una batería, introdúzcala en la cavidad del cargador y tenga cuidado en lo siguiente:

- Alinee las pestañas en relieve de cada lado de la batería con la ranura correspondiente en cada lado de la cavidad del cargador.
- Presione la batería hacia la parte posterior de la cavidad.
- Deslice la batería en la cavidad del cargador y asegúrese de que haya un contacto completo entre los contactos del cargador y de la batería.
- Cuando se coloque la batería correctamente en la cavidad, el cargador indicará el estado del nivel de esta, como se muestra en la Tabla 6. El indicador LED **ROJO** se ilumina para indicar que la batería se está cargando rápidamente.
- El indicador LED cambia a un color **VERDE FIJO** para indicar que la batería está **casi** o completamente cargada.



CLONACIÓN DE RADIOS CON LA BASE DE CARGA PARA VARIAS UNIDADES DLR DE 12 CAVIDADES

Esta base de carga para varias unidades (MUC) DLR de 12 cavidades le permite clonar hasta cuatro radios a la vez (cuatro radios de origen y cuatro radios de destino) con las cavidades 1-2, 4-5, 7-8 y 10-11. Para obtener más información sobre el procedimiento de clonación, consulte el manual del radio serie DLR.



Nota

Tabla 4: Cargador para varias unidades y cables de alimentación autorizados por Motorola Solutions

Kit de cargador	Descripción
PMLN7135_	Base de carga para varias unidades (MUC) DLR de 12 cavidades
3004209T08	Cable de alimentación para MUC (Argentina)
3004209T16	Cable de alimentación para MUC (Brasil)
3004209T04	Cable de alimentación para MUC (otros países en LACR y EE. UU./Norteamérica)
3004209T07	Cable de alimentación para MUC (Australia/Nueva Zelanda)
PMLN7136_	Kit de cargador para varias unidades (MUC) DLR de 12 cavidades para Norteamérica
PMLN8035_	Kits de cargador para varias unidades (MUC) DLR de 12 cavidades para Australia/Nueva Zelanda

PROGRAMACIÓN DEL RADIO

Tabla 5: Accesorios autorizados por Motorola Solutions

Número de pieza	Descripción
HKKN4027_	Cable de programación del CPS
HKKN4028_	Cable de clonación radio a radio

El radio serie DLR se puede programar con una computadora y la base de carga para una unidad (SUC) DLR con el cable de programación del CPS.

Los perfiles de radio se clonan desde un radio de origen a un radio de destino mediante lo siguiente:

- Una base de carga para varias unidades (MUC) DLR de 12 cavidades.
- Dos bases de cargador para una unidad (SUC) DLR y un cable de clonación radio a radio (accesorio opcional).

Consulte la Guía del usuario del radio serie DLR para obtener más detalles operativos. El cable de programación del CPS y el cable de clonación radio a radio son accesorios que se venden por separado. Comuníquese con su punto de venta de Motorola Solutions para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PARA EL KIT DE CARGADOR PARA VARIAS UNIDADES DLR DE 12 CAVIDADES

Las cavidades de la 1 a la 6 del cargador solo admiten un radio con batería conectada. Las cavidades de la 7 a la 12 del cargador admiten un radio con una batería conectada o una batería independiente. Antes de cargar una batería con radio, apague el radio. Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.

- Este kit de cargador para varias unidades (MUC) DLR de 12 cavidades le permite cargar radios de las serie DLR y CLS con baterías o radios con baterías y fundas.
- Este kit de cargador para varias unidades (MUC) DLR de 12 cavidades le permite cargar baterías independientes, como se indica en la Tabla 1.
- El tiempo de carga total oscila entre 3 y 7 horas según la cantidad de radios con baterías o baterías independientes que se carguen al mismo tiempo.

PROCEDIMIENTO DE CARGA

- Conecte el extremo del cargador del cable de alimentación en el receptáculo de alimentación ubicado en la parte inferior del cargador.
- Enchufe el extremo del receptáculo de pared del cable de alimentación en una toma de corriente de CA apropiada. El indicador del cargador en **VERDE INTERMITENTE ÚNICO** indica una secuencia de encendido exitosa.
- Para cargar un radio con batería (**el radio debe estar apagado**) realice lo siguiente:
 - Deslice el radio en la cavidad del cargador y alinéelo con la ranura a cada lado del radio con el nivel elevado correspondiente a cada lado de la cavidad del cargador.
 - Asegúrese de que haya un contacto completo entre los contactos del cargador y del radio.
- Para cargar una batería independiente, introdúzcala en la cavidad del cargador y tenga cuidado en lo siguiente:
 - Alinee las pestañas en relieve de cada lado de la batería con la ranura correspondiente en cada lado de la cavidad del cargador.
 - Presione la batería hacia la parte posterior de la cavidad.
 - Deslice la batería en la cavidad del cargador y asegúrese de que haya un contacto completo entre los contactos del cargador y de la batería.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando solucione un problema, siempre observe el color del indicador LED:

Tabla 6: Indicador LED del cargador

Estado	Estado del LED	Comentarios	
Encendido	Verde durante aproximadamente 1 s	●	
Cargando	Rojo fijo	●	
Cargado	Verde fijo	●	
Error (*)	Rojo intermitente rápido	●	
En espera (**)	Ámbar intermitente lento	●	
Estado del nivel de la batería	Rojo intermitente 1 vez	●	Batería baja
	Ámbar intermitente 2 veces	●	Batería media
	Verde intermitente 3 veces	●	Batería alta

(*) Generalmente, al volver a instalar la batería se corrige este problema.
(**) La temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja, o se está usando el voltaje de alimentación incorrecto.

Nota

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este documento contém instruções importantes de segurança e operação. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de utilizar o carregador da bateria, leia todas as instruções e observações de alerta sobre (1) o carregador, (2) a bateria e (3) o rádio que utiliza a bateria.

- Para reduzir o risco de danos à tomada e ao fio, puxe pelo plugue em vez de pelo fio ao desconectar o carregador.
- Não utilize uma extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. A utilização de extensões inadequadas pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é 18 AWG para comprimentos de até 2 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3 m (9,8 pés).
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não utilize o carregador se ele estiver quebrado ou danificado de alguma forma. Leve-o a um representante qualificado de assistência técnica da Motorola Solutions. Não desmonte o carregador, pois não é possível consertá-lo, e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, remova o plugue do carregador da tomada CA antes de realizar qualquer tipo de limpeza ou manutenção.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Desligue o rádio quando estiver carregando a bateria.
- Este equipamento não é adequado para utilização externa. Utilize somente em locais e condições secas.
- Conecte o equipamento somente a um cabo de alimentação adequado com a tensão correta (conforme especificado no produto).
- Desconecte da tensão de linha, removendo o conector de energia da tomada.
- A tomada à qual este equipamento está conectado deve estar próxima e ser facilmente acessível.
- A temperatura máxima do ambiente em volta do carregador não deve ser superior a 40 °C (104 °F).
- A saída da unidade de fornecimento de energia não deve ultrapassar as classificações nominais na etiqueta do produto localizada na parte de baixo do carregador.
- Certifique-se de que o cabo esteja localizado fora de locais de circulação para não ser pisado, chutado, molhado ou danificado.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO PARA O KIT DO SUC DLR

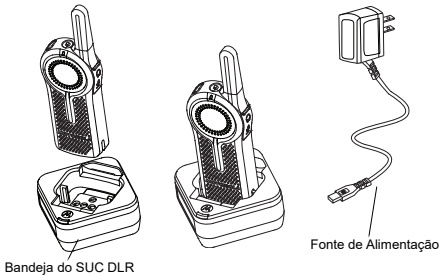
Desligue o rádio antes de carregá-lo com a bateria. O carregamento da bateria é mais eficiente em temperatura ambiente.

- Este Kit do SUC DLR pode carregar rádios da Série DLR e rádios da Série CLS utilizando baterias ou rádios com baterias e coldres.
- Este Kit do SUC DLR pode carregar baterias autônomas, conforme listado na Tabela 1.

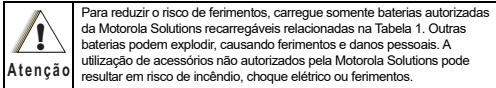
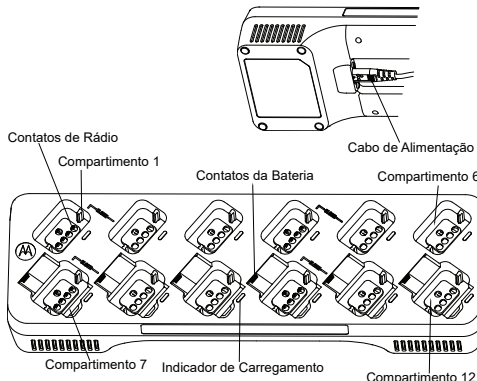
PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO

Para carregar a bateria (acoplada no rádio), encaixe-a em uma Bandeja do SUC DLR aprovada pela Motorola Solutions (consulte a Tabela 2):

- Coloque a Bandeja do SUC DLR em uma superfície plana.
- Insira o conector da fonte de alimentação na porta localizada na lateral do carregador.
- Conecte o adaptador CA a uma tomada.
- DESLIGUE o rádio.
- Insira o rádio na bandeja com a parte da frente voltada para a frente do carregador, conforme mostrado.



- Utilize as duas mãos para retirar um rádio ou uma bateria/bateria autônoma do compartimento do carregador. Uma das mãos segura e apoia o carregador, enquanto a outra retira o rádio ou a bateria.



Para reduzir o risco de ferimentos, carregue somente baterias autorizadas da Motorola Solutions recarregáveis relacionadas na Tabela 1. Outras baterias podem explodir, causando ferimentos e danos pessoais. A utilização de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

Tabela 1: Bateria Autorizada da Motorola Solutions

Número do Kit	Descrição
HKNN4013_	Bateria de Ion de Lítio de 1.800 mAh

Tabela 2: Carregador para Única Unidade e Fontes de Alimentação Autorizados da Motorola Solutions

Kit do Carregador	Descrição	Fontes de Alimentação
PMLN7139_	Bandeja do SUC (Single Unit Charger, carregador de única unidade) DLR	Nenhuma
PMLN7140_	Kit do SUC DLR para a América do Norte	PS000228A01*
PMLN8034_	Kits do SUC DLR para a Austrália/Nova Zelândia	PS000132A04

* Somente carregadores com aprovação UL quando fornecidos com as fontes de alimentação listadas acima.

Tabela 3: Fontes de Alimentação Opcionais/Fontes de Alimentação para Carregador de Única Unidade Autorizadas da Motorola Solutions

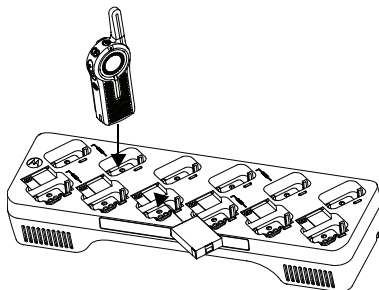
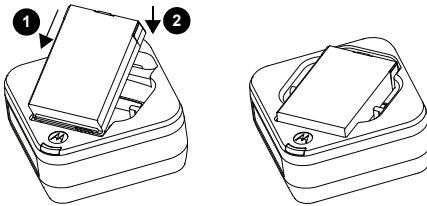
Número de Peça	Descrição
PS000132A05	Fonte de Alimentação para SUC (Argentina)
PS000132A08	Fonte de Alimentação para SUC (Brasil)
PS000132A01*	Fonte de Alimentação para SUC (Outros países na região LACR)
25009298001*	Modo de Comutação, Baixo Nível de Ruído, W, USB-EUA/América do Norte
PS000228A01*	Fonte de Alimentação para SUC (EUA/América do Norte) (L6)
PS000132A04	Fonte de Alimentação para SUC (Austrália/Nova Zelândia) (L5)

* Somente carregadores com aprovação UL quando fornecidos com as fontes de alimentação listadas acima.

CARREGAR UMA BATERIA AUTÔNOMA

Para carregar uma bateria, insira-a no compartimento do carregador da seguinte maneira:

- Alinhe a aba levantada de cada lado da bateria à ranhura elevada correspondente em cada lado do compartimento do carregador.
- Pressione a bateria em direção à parte posterior do compartimento.
- Deslize a bateria para dentro do compartimento do carregador até que os contatos da bateria e do carregador fiquem unidos totalmente.
- Quando a bateria estiver devidamente encaixada no suporte, o carregador indicará o status do Nível da Bateria conforme mostrado na Tabela 6. O LED **VERMELHO** acende para indicar que a bateria está sendo carregada rapidamente.
- O LED muda para **VERDE CONSTANTE** para indicar que a bateria está quase ou totalmente carregada.



CLONAGEM DE RÁDIOS COM BANDEJA DO MUC DLR DE 12 COMPARTIMENTOS

Esta Bandeja do MUC DLR de 12 Compartimentos possibilita a clonagem de até quatro rádios simultaneamente (4 rádios fonte e 4 rádios destino) por meio dos compartimentos 1 e 2, 4 e 5, 7 e 8, e 10 e 11. Para obter mais detalhes sobre o procedimento de clonagem, consulte o manual do Rádio da Série DLR.

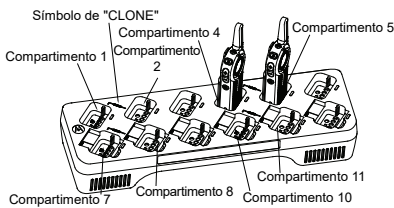


Tabela 4: Carregador para Várias Unidades e Cabos de Alimentação Autorizados da Motorola Solutions

Kit do Carregador	Descrição
PMLN7135_	Bandeja do MUC (Multi Unit Charger, carregador para várias unidades) DLR de 12 Compartimentos
3004209T08	Cabo de Alimentação para MUC (Argentina)
3004209T16	Cabo de Alimentação para MUC (Brasil)
3004209T04	Cabo de Alimentação para MUC (Outros países na região LACR e EUA/América do Norte)
3004209T07	Cabo de Alimentação para MUC (Austrália/Nova Zelândia)
PMLN7136_	Kit do MUC DLR de 12 Compartimentos para a América do Norte
PMLN8035_	Kits do MUC DLR de 12 Compartimentos para a Austrália/Nova Zelândia

PROGRAMAÇÃO DO RÁDIO

Tabela 5: Acessórios Autorizados da Motorola Solutions

Número de Peça	Descrição
HKKN4027_	Cabo de Programação CPS
HKKN4028_	Cabo de Clonagem de Rádio para Rádio

O rádio da Série DLR pode ser programado por meio de um computador e da Bandeja do SUC DLR com Cabo de Programação CPS.

Os perfis de rádio são clonados de uma rádio de Origem para um rádio de Destino, utilizando:

- uma Bandeja do MUC DLR de 12 Compartimentos
- duas Bandejas do SUC DLR e um cabo de clonagem Rádio para Rádio (acessório opcional)

Consulte o Guia do Usuário do Rádio da Série DLR para obter mais detalhes operacionais. O Cabo de Programação CPS e o Cabo de Clonagem Rádio para Rádio são acessórios vendidos separadamente. Entre em contato com seu ponto de venda da Motorola Solutions para obter mais informações.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO PARA O KIT DO MUC DLR DE 12 COMPARTIMENTOS

Os compartimentos 1 a 6 do carregador acomodarão um rádio apenas com bateria acoplada. Os compartimentos 7 a 12 do carregador acomodarão um rádio com bateria acoplada ou bateria autônoma. **Desligue o rádio antes de carregá-lo com a bateria.** O carregamento da bateria é mais eficiente em temperatura ambiente.

- Este Kit do MUC DLR de 12 Compartimentos pode carregar rádios da Série DLR e rádios da Série CLS utilizando baterias ou rádios com baterias e coldres.
- Este Kit do MUC DLR de 12 Compartimentos pode carregar baterias autônomas, conforme listado na Tabela 1.
- O tempo de recarga total é de 3 a 7 horas, dependendo do número de rádios com baterias ou baterias autônomas sendo carregadas simultaneamente.

PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO

- Conecte a ponta do carregador do cabo da fonte de alimentação ao receptáculo de energia localizado na parte inferior do carregador.
- Conecte a ponta do receptáculo da parede do cabo da fonte de alimentação à tomada CA adequada. Uma sequência de energização bem-sucedida é indicada por uma **ÚNICA PISCADA NA COR VERDE** no indicador do carregador.
- Para carregar um rádio com bateria (**o rádio deve ser desligado**):
 - Deslize o rádio para dentro do compartimento do carregador e alinhe-o à ranhura de cada lado do rádio com o trilho elevado correspondente em cada lado do compartimento do carregador.
 - Certifique-se de que haja total contato entre o carregador e os contatos do rádio.
- Para carregar uma bateria autônoma, insira-a no compartimento do carregador da seguinte maneira:
 - Alinhe a aba levantada de cada lado da bateria à ranhura elevada correspondente em cada lado do compartimento do carregador.
 - Pressione a bateria em direção à parte posterior do compartimento.
 - Deslize a bateria para dentro do compartimento do carregador até que os contatos da bateria e do carregador fiquem unidos totalmente.
- Quando o rádio ou a bateria autônoma estiver devidamente encaixado no suporte do carregador, este indicará o status do Nível da Bateria, conforme mostrado na Tabela 6. O indicador do carregador fica aceso **CONTINUAMENTE EM VERMELHO** para indicar que o rádio ou a bateria autônoma está sendo carregada rapidamente. Quando a bateria estiver **quase** ou totalmente carregada, o indicador do carregador mudará para a cor **VERDE CONSTANTE**.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Durante a resolução de problemas, sempre observe a cor do LED:

Tabela 6: Indicador de LED do carregador

Status	Status do LED	Comentários
Ligado	Verde por cerca de 1 segundo	
Carregando	Vermelho constante	
Carregado	Verde constante	
Erro (*)	Luz vermelha piscando rapidamente	
Standby (**)	Luz âmbar piscando lentamente	
Status de nível da bateria	Piscando em vermelho 1 vez	Bateria fraca
	Piscando em âmbar 2 vezes	Bateria média
	Piscando em verde 3 vezes	Bateria alta

(*) Normalmente, o reposicionamento do pacote da bateria corrige esse problema.
 (**) A temperatura da bateria está muito alta ou muito baixa, ou a tensão errada está sendo utilizada.

Se **NÃO** houver indicação do LED:

- Verifique se a bateria autônoma ou o rádio foi inserido corretamente. A fonte de alimentação deve estar conectada a uma saída CC adequada. (Apenas para a Bandeja do SUC DLR).
- Certifique-se de que o cabo esteja devidamente conectado à tomada do carregador (apenas para a Bandeja do SUC DLR).
- Certifique-se de que o cabo de energia esteja devidamente conectado à tomada do carregador com uma tomada CA apropriada e de que haja corrente elétrica na tomada (apenas para a Bandeja do MUC DLR de 12 Compartimentos).
- Verifique se a bateria utilizada com o rádio é uma das baterias autorizadas pela Motorola Solutions listadas na Tabela 1.

O Kit do Carregador para a América do Norte é coberto pela garantia limitada de um ano da Motorola Solutions. Se o carregador estiver com defeito, entre em contato com seu parceiro da Motorola Solutions onde a unidade foi adquirida. Solicite um Kit de Carregamento de Reposição se necessário.

Para dúvidas relacionadas ao produto, entre em contato com: 1-800-448-6686 (EUA e Canadá)

Para informações sobre o produto, visite: www.motorolasolutions.com/DLR

Nota

Nota